### 中國茗茶

### **Chinese Premium Tea**

### Osmanthus Oolong (桂花烏龍茶)

每位 Per Person \$48

The autumn harvest of sweet Osmanthus blossoms infused with the rich texture of oolong tea help to replenish energy and refresh the senses. Taken hot or iced, our Osmanthus Oolong Tea complements any meal-end or afternoon treat.

桂花含香,芳香幽雅,久聞不厭,有「九里香」之稱。烏龍則滑順味甘,香而不膩,互相配搭,相得益彰。

### Taiwanese Lappa Tea (台灣牛蒡茶)

每位 Per Person \$65

Helps maintain gastrointestinal function, and defecation; Promote metabolism, reduce fatigue and help sleeping; Keep and improve one's complexion and beauty

幫助維持消化道機能,使排便順暢;促進新陳代謝,減少疲勞感,有助於入睡;兼具養顏及美容的功效。

### Bitter Melon Tea (苦瓜茶)

每位 Per Person \$65

Bitter melon, rich in vitamin B, C, calcium and iron, helps to clear summer heat, improve the vision and eliminate toxic substances, cure fever and thirst.

含豐富維生素B、C、鈣及鐵等,具消暑去熱、明目、排毒等功效。主治濕熱及乾渴等。

### Aged Po Li Tea (舊普洱茶)

每位 Per Person \$65

Po Li. is the one tea which will improve with aging without compromising its taste. The distinctive smooth flavour of our Aged Po Li Tea assists digestion, especially after a bountiful feast.

普洱茶滋味濃烈,色澤烏潤,滋味醇厚回甘,具有獨特的陳香。具有幫助消化、暖胃、生津、止渴、醒酒解毒等多種功效。 遠年普洱經過多年珍藏,年代久遠,茶湯滋味愈醇和。

### White Peony (白牡丹茶)

每位 Per Person \$65

White peony tea is mainly produced at Fuding and Zhenghe area in Fujian province. White peony tea is naturally fresh in aroma, light yellow or orange yellow in colour, refreshing and good for stomach, mellow in taste.

主產區為政和、福鼎等縣。白牡丹兩葉抱一芽葉態自然,色澤深灰綠或暗青苔色,葉張肥嫩,呈波紋隆起,葉背遍布潔白茸毛,葉緣向葉背微卷,芽葉連枝。湯色杏黃或橙黃,葉底淺灰,湯色鮮醇。

### Tai Hung Pao Tea (大紅袍茶)

每位 Per Person \$80

With its heavy woody fragrance and deep full body flavour our Tai Hung Pao from rocky mountain terrain is appreciated by a selected few connoisseurs of tea.

為岩茶之首,有「茶王」美譽,茶韻深厚,直抵喉頭深處,轉化為餘香,似有若無,卻餘韻不息。

### Deluxe Iron Buddha Tea (特级鐵觀音茶)

每位 Per Person \$80

This tea is one of the popular choices of the oolong family. Its light aroma, delicate flavour, and smooth texture of our Deluxe Iron Buddha Tea refresh your senses with a calming release of oneself.

「鐵觀音」是福建安溪縣的特產,茶香濃郁,沖泡後滿屋生香,若香馥郁,非同凡「茶」,沖泡後,有天然的蘭花香,茶湯金黃、舌底留香、滋味純濃。

### Long Jing Tea (特級龍井茶)

每位 Per Person \$80

Its popularity has increased with the recent research indicating that green tea contains levels of antioxidants. Enjoy a healthy alternative with our Long Jing Tea blades spiralling in your teapot.

茶湯碧綠,獨具清香,滋味甘醇,葉帶光澤,"色翠、香鬱、味醇、形美四絕"的美譽。

### Bi Luo Chun (洞庭碧螺春)

每位 Per Person \$80

Bi Luo Chun (碧螺春) is a famous green tea originally grown in the Dong Ting mountain of Tai Hu, Jiangsu Province, China. Also known as Bi Luo Chun, it is renowned for its delicate appearance, fruity taste, floral aroma, showy white hairs and early cropping. 清朝康熙皇帝遊覽太湖,巡撫宋公進「嚇煞人香」茶,康熙品嚐後覺香味俱佳,但覺名稱不雅,遂題名「碧螺春」。碧螺春茶條索纖細,捲曲成螺,滿披茸毛,色澤碧綠。沖泡後,味鮮生津,清香芬芳,湯綠水澈,葉底細勻嫩。

茶/水 每位\$20 芥,醬,小食 每份\$30
Tea/Water \$20 Per Person, Chili sauce, snack \$30 Per Set 切餅費每個\$150 Cut cake charge fee HK\$150 each 開瓶費每瓶\$350起 corkage fee HK\$350 up per bottle

另加一服務費

All prices are subject to 10% service charge 如果您對任何食物有過敏症狀,請在點餐之前通知您的服務員

If you have allergies to any food, please inform service staff before ordering



# **Best of the Best Culinary Awards**

壹隻 Whole Lobster (For 4 Persons) Sliced Whole Fresh Lobster with Homemade Supreme Truffle Sauce 2,500

(兩食) 龍蝦湯泡飯 (Two Courses) Chiu Chow Rice Congee with Lobster Broth



### HOFEX 香港國際美食大獎 **HOFEX Hong Kong International Culinary Classic** (Bronze Award)

每位 Per Person 198 珊瑚水晶鳳尾蝦

Confit Tiger Prawn in Deluxe Seafood Sauce (Abalone, Bird Nest, Crab Roe and Morrel Mushroom)

## 君綽招牌菜式

Deep-fried Crab Claw Coated with Shrimp Paste

## **Kwan Cheuk Heen Signature Dishes**

	I wan chear free signature Distres		
<u>ლ</u>	古法炆花尾斑翅 / 花尾斑尾 Braised Giant Garoupa Fin or Tail with Bean Curd and Pork Belly		488
땁	君綽海皇鮑魚魚翅湯撈飯 Signature Fried Rice with Shark's Fin Soup and Abalone		388
	招牌胡椒大花蝦 ( 四隻 ) Signature Pan-fried Prawn in Pepper (Four Pieces)		388
	野菌燴和牛面頰 Braised Waygu Beef Cheek with Wild Mushrooms		388
	金湯龍蝦配伊麵 Braised Lobster with E-fu Noodles in Pumpkin Sauce	每位 Per Person	298
	金銀貝蝦乾粉絲煲 Braised Glass Vermicelli with Dried Shrimps and Scallops in Clay Pot		268
	白玉花尾斑球 Steamed Giant Garoupa Fillet with Egg White	每位 Per Person	208
	黑松露焗釀蟹蓋 Baked Crab Shell Stuffed with Crab Meat and Black Truffle Paste	每位 Per Person	168
<u></u>	燕窩焗釀蟹蓋 Baked Crab Shell Stuffed with Crab Meat and Bird's Nest	每位 Per Person	168
	葡汁鮮拆蟹肉焗釀響螺 Baked Sea Conch Stuffed with Fresh Crab Meat and Portuguese Sauce	每位 Per Person	128
	百花炸釀蟹鉗	每件 Per Piece	98

另加一服務費

# 春夏保健滋潤菜譜

# **Spring Nourishing Recipe Recommendations**

	淮山鮮奶羊肉羹 Poached Mutton and Yam with Milk	每位 Per Person	138
	藥膳雞煲 Braised Chicken with Herbs in Pot	半隻 Half 壹隻 Whole	438 838
	生津梅子芋頭荷葉鴨 Braised Duck Stuffed with Plum, Taro and Pork in Lotus Leaf	壹隻 Whole	588
	薑米酒焗蝦球 Braised Prawn with Chinese Wine		388
•	三鮮鹿蹄根 Braised Deer Sinew with Scallop, Shrimp and Sea Cucumber		338
	蝦子百花釀魚肚 Braised Fish Maw Stuffed with Shrimp Paste and Shrimp Roe		338
	陳皮牛崧柚皮煲 Braised Pomelo Peel with Minced Beef and Mandarin Peel in Pot		328
	彩椒炒黃鱔段 Stir-fried Ricefield Eel with Bell Pepper		288
	銀耳菊花雞茸乳酪 Steamed Egg with Minced Chicken, Chrysanthemum, White Fungus and Milk		188
	蜂蜜鮮百合燉雪梨 Double Boiled Pear with Lily Bulb and Honey	每位 Per Person	98

# 餐前小食

# Appetisers

	蜜味桂花燒脆鱔 Grilled Eel with Osmanthus and Honey Sauce		268
	花雕醉雞 Simmered Chicken with Chinese Wine	例 Regular 半隻 Half / 壹隻 Whole	238 380/620
	脆皮窩貼小棠菜 Deep-fried Bean Curd Sheet Stuffed with Cuttlefish Paste and	d Vegetables	188
	麻辣海參脆茄子 Braised Crispy Egg Plants with Sea Cucumber and Spicy Sau	ice	188
c	肉崧鴨粒叉子芝麻燒餅 Stir-fried Minced Duck and Pork Served with Sesame Buns		188
	陳醋海蜇花拼青瓜 Chilled Jelly Fish with Sliced Cucumber in Aged Vinegar		138
	椒鹽鮮魷魚 Deep-fried Squids with Spicy Salt		138
	蒜泥白肉 (制作需時二十分鐘) Sliced Pork with Garlic and Spicy Sauce (Preparation Time 2	20 Minutes)	138
	巴蜀口水雞 Poached Chicken in Spicy Chili Sauce		138
	夫妻肺片 Sliced Ox Tripe, Beef Shank and Pork Tongue in Chili Sauce	<b>;</b>	138
	五香金錢牛廳 Marinated Beef Shank with Chinese Herb		138
	杭城素鵝 Deep-fried Bean Curd Sheet Roll		128
	椒鹽野生菌 Deep-fried Wild Mushrooms with Spicy Salt		108
	陳醋虎皮椒 Marinated Green and Red Pepper in Aged Vinegar		108
	陳醋皮蛋肉崧豆腐 Chilled Bean Curd with Preserved Egg and Minced Pork in C	Chinese Vinegar	98
	陳醋雲耳 Marinated Black Fungus in Aged Vinegar		88

# **Barbecued**

君綽脆皮燒鵝	例 Regular	218
Roasted Goose	半隻 Half / 壹隻 Whole	400/720
北京片皮鴨 (兩食)	半隻 Half	400
Roasted Peking Duck (Two Courses)	壹隻 Whole	680
湘蓮燒鴨	半隻 Half	260
Roasted Duck	壹隻 Whole	480
燒味拼盤	雙拼 2 Choices	190
Barbecued Meat Platter	叁拼 3 Choices	238
化皮乳豬件 Roasted Suckling Pig		298
脆皮燒腩仔 Roasted Pork Belly		168
蜜汁叉燒 Barbecued Pork		148

# 魚翅/燕窩及鮑魚海味類

# Shark's Fin / Bird's Nest / Abalone and Dried Seafood

	每位 Per Person
蠔皇原隻吉品乾鮑 (20 頭) Braised Dried 20-head Superior Abalone in Oyster Sauce	2,280
鮮蟹肉蟹皇燴官燕 Braised Superior Bird's Nest with Fresh Crab Meat and Crab Butter	688
蠔皇原隻 3 頭鮑魚拌玉蘭 Braised 3-head Abalone with Baby Kale in Oyster Sauce	588
金湯燴花膠扒 Braised Fish Maw Fillet in Pumpkin Soup	488
關西遼參扣鵝掌 Braised Kansai Sea Cucumber with Goose Web	388
蠔皇花膠扣鵝掌 Braised Fish Maw with Goose Web in Oyster Sauce	388
4 頭鮑魚扣鵝掌 Braised 4-head Abalone with Goose Web	368
南非 6 頭鮮鮑扣海參 Braised 6-head South African Fresh Abalone with Sea Cucumber	338
南非 6 頭鮮鮑扣花菇 Braised 6-head South African Fresh Abalone with Button Mushroom	288
瑤柱燕窩羹 Braised Bird's Nest Soup with Conpoy	238
雞茸燕窩羹 Braised Bird's Nest Soup with Mashed Chicken	238

# 魚翅/燕窩及鮑魚海味類(制作需時十五分鐘)

## Shark's Fin / Bird's Nest / Abalone and Dried Seafood

(Preparation Time 15 Minutes)

	每位 Per Person
蟹皇蟹肉燴官燕 Briased Premium Bird's Nest with Crab Butter and Crab Meat	688
冰花燉官燕 Double Boiled Bird's Nest in Melted Rock Sugar	688
紅燒五羊大鮑翅 (三兩) Braised Wuyang Wing Shark's Fin (3 Tael) Soup	688
高湯雲腿五羊翅 (三兩) Briased Wuyang Wing Shark's Fin (3 Tael) with Yunnan Ham in Superior Broth	688
松茸竹笙燉鮑翅 (二兩) Double Boiled Superior Shark's Fin (2 Tael) Soup with Bamboo Piths and Matsutake	488
濃雞湯雲腿燉鮑翅 (二兩) Double Boiled Superior Shark's Fin (2 Tael) with Yunnan Ham in Rich Chicken Broth	488
鮮蟹肉大生翅 (兩半) Braised Shark's Fin (1.5 Tael) Soup with Crab Meat	388
紅燒花膠大生翅 (兩半) Braised Shark's Fin (1.5 Tael) Soup with Fish Maw	388
鮑絲花膠燴魚翅 (兩半) Braised Shark's Fin (1.5 Tael) Soup with Shredded Abalone and Fish Maw	388
炒桂花瑤柱 Sautéed Shredded Conpoy with Osmanthus	288

P	迷你佛跳牆 (限量供應) Double Boiled Abalone, Shark's Fin and Fish Maw in Superior Soup (Offer is Subject to Availability)	每位	Per Person	388
	川芎白芷燉魚頭 Braised Fish Head with Ligustici and Angelica Dahurica	每窩	Tureen	388
	陳腎花膠燉西洋菜湯 Double-boiled Water Cress Soup with Fish Maw and Dried Duck Kidney		Tureen Per Person	638 188
	姬松茸螺頭燉豬脹湯 Double-boiled Pork Shank Soup with Blaze Mushroom and Conch		Tureen Per Person	468 138
	蟲草花象拔蚌燉雞湯 Double-boiled Chicken Soup with Cordyceps Flower and Geoduck		Tureen Per Person	468 138
	杏汁菜膽燉豬肺湯 Double-boiled Pig's Lung Soup with Almond Juice and Cabbage		Tureen Per Person	468 138
	明火豐料養生靚湯 Soup of The Day		Tureen Per Person	238 88
	松茸竹笙燉菜膽 Double Boiled Matsutake Soup with Bamboo Pith and Cabbage	每位	Per Person	188
	瑤柱海皇羹 Braised Seafood Soup with Conpoy	每位	Per Person	138
	生拆蟹肉粟米羹 Braised Fresh Crab Meat Soup with Sweet Corn	每位	Per Person	108
	竹笙西湖牛肉羹 Braised Beef Soup with Bamboo Pith and Egg White	每位	Per Person	98
d	酸辣湯 Hot and Sour Soup	每位	Per Person	98
	粥類 Congee			
	原隻鮑魚雞粥 Braised Abalone 8-head and Chicken Congee	每位	Per Person	238
	生滾斑片粥 Braised Garoupa Congee	每位	Per Person	120
	白粥 Plain Congee	每碗	Per Bowl	20

# 生猛海鮮 Live Seafood from The Market

	是日游水海魚	時價
	Seasonal Live Seafood	Market Price
	大東星斑/東星斑/紅斑	時價
	Giant Leopard Coral Garoupa / Leopard Coral Garoupa / Tiger Garoupa / Red Garoupa	Market Price
	蘇鼠斑 / 沙巴花尾斑 (可選大小)	時價 Madat Dia
	Humpback Garoupa / Giant Garoupa (Available Size for Selection)	Market Price
	海鮮小菜	
	Seafood	
P	薑蔥乾焗銀雪魚	438
	Baked White Cod with Ginger and Spring Onion	
	西蘭花如意活花尾斑球	398
	Sautéed Giant Garoupa Fillet with Elm Fungus and Broccoli	200
	雲勝魚湯浸花尾斑球 Poached Giant Garoupa Fillet with Fungus and Vegetable in Fish Broth	398
		398
	芥末脆蝦球 Deep-fried Prawn with Wasabi	390
	濃湯石窩鮑魚海皇豆腐	388
	Braised Abalone and Assorted Seafood with Chicken Soup in Stone Pot	300
4	XO 醬花膠炒加拿大帶子	388
	Sautéed Canadian Scallops with Fish Maw and XO Sauce	
	酒香石燒大蝦煲	388
	Sautéed Prawns with Chinese Wine in Stone Pot	
	翡翠乾燒明蝦球	368
	Sautéed Prawns with Broccoli	
	翡翠百花釀帶子	368
	Sautéed Scallop Stuffed with Shrimp, and Green Vegetables	
9	物鹽脆皮沙巴斑頭腩 File Circ Circ Circ Circ Circ Circ Circ Circ	338
	Fried Crispy Giant Garoupa Fillet with Spicy Salt	220
	海蜇花蘆荀炒海螺片 Sautéed Sliced Sea Conch with Jelly Fish and Asparagus	338
		260
	玉帶蝦乾小炒王 Stir-fried Scallop, Dried Shrimp, Squid, Taro and Cashew Nut	268
	魚香海皇茄子船	268
	Rraised Sea Cucumber Shrimp and Fish Maw with Salted Fish on Edgplant	230

	瓦罉甜梅菜頭抽煀雞 (制作需時四十五分鐘) Braised Chicken with Preserved Vegetables and Soya Sauce in Clay Pot (Preparation Time 45 Minutes)	壹隻 Whole	528
?	醬香碌鵝 Braised Goose in Traditional Style	半隻 Half 壹隻 Whole	400 780
?	荔芋梅子鴨 Braised Duck with Taro and Salted Plum	半隻 Half 壹隻 Whole	300 520
	酒香蜜味豉油雞 Marinated Chicken with Soya Sauce Honey and Chinese Wine	例 Regular 半隻 Half / 壹隻 Whole	160 300/528
	芝麻鹽焗雞 Baked Salty Chicken with Sesame	半隻 Half 壹隻 Whole	300 528
	南乳手烤雞 Roasted Chicken Marinated with Fermented Red Bean Curd	半隻 Half 壹隻 Whole	300 528
d	麻辣川味石窩雞 Braised Chicken with Spicy Paste in Stone Pot	半隻 Half 壹隻 Whole	300 528
	君綽炸子雞 Deep-fried Crispy Chicken	半隻 Half 壹隻 Whole	300 528
	蝦籽柚皮鵝掌肉丸煲 Braised Premier Shaddock Ped with Goose Web, Meat Ball and Shrimp R	oe in Clay Pot	388
	荷香松茸花菇蒸滑雞 Steamed Chicken with Mixed Mushroom in Lotus Leaf		368
	薑蔥魚肚乳鴿煲 Braised Pigeon with Fish Maw in Clay Pot		228
ø	香麻辣子雞 Fried Crispy Chicken with Dried Red Pepper		228
	杏脆西檸煎軟雞 Deep-fried Deboned Chicken Coated with Almond Flake and Lemon Sau	ce	228
ø	椒醬腰果雞丁 Sautéed Diced Chicken with Cashew Nuts and Bell Peppers		188
	生炸中山妙齡鴿 (制作需時四十分鐘) Deep-fried Crispy Pigeon (Preparation Takes 40 Minutes)	壹隻 Whole	138

# 豬牛羊類 Beef, Lamb and Pork

<u></u>	黑椒和牛石頭燒 Sautéed Wagyu Beef with Black Pepper in Stone Pot	428
	蘿蔔清湯崩砂腩 Braised Beef Brisket and Turnips in Broth	398
	石窩孜然羊鞍扒 Pan-fried Lamb Chop with Cumin in Stone Pot	338
	汁燒蒜片爆牛柳 Stir-fried Beef Tenderloin with Garlic Gravy	338
<b>~</b>	大漠手抓羊 Braised Lamb Spare Rib with Bean Curb Stick	328
	香芋南瓜黑豚肉煲 Braised Berkshire Pork Ribs with Taro and Pumpkin in Clay Pot	328
	四川水煮 : 牛肉 或 魚片 Spicy Sichuan Red Chili Soup with Beef or Sliced Fish Fillet	328
	XO 醬蘆筍炒澳洲羊肉 Sautéed Australian Lamb with Asparagus and XO Sauce	298
Œ	山楂話梅豬手 Braised Pork Knuckle with Marinated Plum ,Aged Vinegar and Hawthorn Juice	268
	蜜味喼汁焗肉排 Wok-fried Pork Ribs with Worcestershire Sauce	268
	無錫肉排 Braised Pork Ribs in Chinese Vinegar	268
<u></u>	尖椒土豆牛柳絲 Sautéed Shredded Beef with Peppers and Potatoes	268
	馬友鹹魚茸煎肉餅絲 Pan-fried Pork Cake with Minced Salted Fish	238
<b>~</b>	桂花柚子蜜香骨 Deep-fried Pork Ribs with Pomelo Osmanthus Sauce	208
	菠蘿咕嚕肉 Sweet and Sour Pork with Pineapple	198
	魚香茄子肉碎煲 Braised Eggplant with Minced Pork and Salted Fish in Clay Pot	188
	石窩麻婆豆腐 Mapo Tofu in Stone Pot	188



北海道鮮淮山百合銀杏炒蘭度 Sautéed Hokkaido Yam with Kale, Gingko and Lily Bulb	198
黑松露菌煎釀日本豆腐     Pan-fried Japanese Bean Curd with Black Truffle	188
北菇竹笙扒日本豆腐 Braised Japanese Bean Curd with Black Mushroom and Bamboo Pith	188
竹笙鼎湖上素 Braised Bamboo Pith, Elm Fungus and Assorted Vegetable	188
摩利菌榆耳千層豆腐 Braised Bean Curd Sheet with Elm Fungus and Morel Mushrooms	178
紅燒茄子素雞 Braised Mock Chicken with Eggplant	168
甜梅菜蒸菜心 Steamed Choy Sum with Sweet Preserved Vegetable	168
金湯珍菌翡翠苗 Simmered Bean Sprouts With Mixed Mushrooms in Pumpkin Soup	168
摩利菌釀有機節瓜環 Braised Organic Marrow Stuffed with Morel Mushroom	168
綠柳垂絲 Sautéed Shredded Cucumber and Enoki Mushroom with Steamed Egg White	148
清炒時蔬 Stir-fried Seasonal Vegetables	138
千絲腐皮卷 Deep-fried Bean Curd Sheet Rolled with Mushrooms	128

# 粉麵飯 Noodles and Rice

雲耳勝瓜魚湯花尾斑球湯鮮米線 Thick Rice Noodles in Soup with Giant Garoupa Fillet, Black Fungus and	每篇 Tureen Sliced Loofah	318
黑椒牛柳炒稻庭烏冬 Sautéed Udon with Beef and Black Pepper Sauce		268
乾炒美國肉眼牛肉河粉 Fried Rice Noodles with Sliced Angus Beef in Soya Sauce		268
瑤柱金菇黑松露菌炆伊麵 Braised E-fu Noodles with Black Truffle, Enoki Mushroom and Conpoy		238
時令生炒臘味糯米飯 Fried Glutinous Rice with Preserved Meat and Sausage		238
濃湯崩沙牛腩麵 Noodles in Thick Soup with Beef Brisket		228
XO 醬珍菌雞球煎脆麵 Pan-fried Crispy Egg Noodles with Chicken and Mushroomsin XO Sauce		228
雪菜火鴨絲銀芽炒瀨粉 Sautéed Thin White Noodles with Shredded Duck Meat, Bean Sprouts and Prese	erved Vegetables	208
豉汁排骨蒸陳村粉 Steamed Rice Noodles with Short Rib's and Black Bean Sauce		208
欖菜肉碎蒸陳村粉 Steamed Rice Noodles with Minced Pork and Preserved Vegetables		208
竹笙菩提上素生麵 Noodles with Bamboo Pith and Assorted Vegetables in Soup		208
鴨肝澳洲牛崧炒香苗 Fried Rice with Minced Australian Beef and Duck Liver		288
XO 松露櫻花蝦蟹肉炒脆香米 Fried Crispy Rice with Crab Meat, Sergestid Shrimps and XO Truffle Sau	ıce	268
瑤柱蛋白帶子炒紅糙米 Fried Organic Wild Rice with Diced Scallop, Egg White and Conpoy		238
家鄉福建炒香苗 Fried Rice in Fujian Style		228
特式肉躁甜梅菜煲仔窩飯 Fried Rice with Minced Pork and Preserved Vegetables in Clay Pot		208
絲苗白飯 / 紅糙米 Steamed rice / Steamed Organic Wild Rice	每碗 Per Bowl	20 / 25